



Accord sur la conservation des albatros et des pétrels

Quatrième réunion du Comité consultatif

Le Cap, Afrique du Sud, 22–25 août 2008

Titre : Rapport financier

Auteur : le Secrétariat

CC4 Doc 9
Point 4.2 de l'ordre du jour

ÉTAT FINANCIER pour la période close le 19/03/08 – Préparé selon la méthode de la
COMPTABILITÉ DE CAISSE

(.000 AUD)	Budget 2007	Chiffres réels 2007	Solde 2007	Budget 2008	Chiffres réels 31/03/08	Solde 2008
	(.000 AUD)	(.000 AUD)	(.000 AUD)	(.000 AUD)	(.000 AUD)	(.000 AUD)
Solde d'ouverture 01/01/07		135 ¹		166 ⁵		
Fonds général		65		383 ⁶		
Fonds spécial		200		549		
RECETTES						
Fonds général	449	517 ²		460	293 ⁷	
(Contributions des Parties)						
Fonds spécial (Autres revenus)		265 ³				
Total des fonds	449	982			293	
DÉPENSES						
Fonds général						
Affectation 1 – Secrétariat	314	279	35 ⁴	318	68	250
Affectation 2 – RdP	0	5	(5)	0		
Affectation 3 – CC	135	103	32	142	12	130
Total Fonds général	449	387	62	460	80	380
Fonds spécial						
Affectation 4 – Programme de travail du CC						
Proj 1 Cartes Birdlife	25	0	25	25	15	10
Proj 2 B. de d. sur la poursuite	5	0	5	5		5
Proj 3 1 ^{er} atelier sur l'a. des Galapagos	20	24	(4)			
Proj 4 Évaluations d'espèce	10	7	3	3		3
Proj 5 Soutien financier de délégués - CC	30	0	30	30		30
Proj 6 Cartes d'éval. d'espèce	5	0	5	5		5
Proj 7 Agent de l'ACAP	124	0	124	124		124
Proj 8 Évaluations d'espèce	53	14	39	39	12	27
Proj 9 2 ^e atelier sur l'a. des Galapagos	30	0	30	30	28	9
Proj 10 PAN Recom. meill. pratiques	13	0	13	13	11	2
Proj 11 Détach. d'un agent brésilien	13	0	13	13		13
Proj 12 Traduction Éval. d'espèce				10	1	9

Total progr. de travail du CC	328	45	283	297	67	234
Fonds de prévoyance	100		100	100		100
Total Fonds spécial	428	45	383	397	67	330

Solde de clôture

31/12/07

Fonds général 166⁵

Fonds spécial 383⁶

L'état financier ci-dessus doit être lu en parallèle avec les notes d'accompagnement ci-dessous :

Notes d'accompagnement de l'état financier

1. La RdP2 [MoP2] a décidé que les fonds généraux reportés de l'exercice financier 2006 seraient utilisés pour l'établissement d'un fonds de prévoyance (100 000 \$) et pour le soutien financier de délégués pour leur permettre de participer aux réunions du Comité consultatif (30 000 \$).

2. Les contributions reçues des Parties en 2007 comprennent :

Contributions de 2006 (impayées)	Contributions de 30,000
2007 (actuelles)	Contributions de 429,000
2008 (payées d'avance)	<u>58,000</u>
	517,000

3. Les autres revenus comprennent :

Contribution volontaire du Royaume-Uni en vue du programme de travail du Comité consultatif	125,000
Commonweal Ocean Policy Program – Contribution aux coûts de l'atelier sur l'albatros des Galapagos)	3,000
Contribution volontaire du Royaume-Uni pour l'emploi d'un agent de coordination de l'ACAP)	124,000
Contribution volontaire de la Nouvelle-Zélande pour un renforcement des capacités	<u>13,000</u>
	265,000

4. Les engagements en cours sur l'affectation de 2007 au Secrétariat reportée à 2008 (35 000 \$) sont répartis comme suit :

Dépenses liées au recrutement du Secrétaire exécutif	10,000
Élaboration de la base de données	20,000
Coût de la traduction de documents reporté de 2007	<u>5,000</u>
	35,000

5. Le solde créditeur du fonds général de 2007 se compose de :

Contributions de 2008 payées à l'avance par l'Afrique du Sud et la Nouvelle-Zélande	58,000
Financement du programme de travail du Comité consultatif CC4-RdP3 [AC4-MoP3]	63,000
Engagements en cours reportés à 2008 (voir note 4)	35,000
Fonds supplémentaires pour les frais de voyage de délégués CC4 [AC4]	<u>11,000</u>
	166,000

6. Le solde créditeur du fonds spécial de 2007 se compose de :

Fonds de prévoyance	100,000
Engagements en cours - Programme de travail du Comité consultatif	<u>283,000</u>
	383,000

7. Les recettes du fonds général de 2008 comprennent les contributions payées d'avance en 2007 par l'Afrique du Sud et la Nouvelle-Zélande (58 000 \$), ainsi que les intérêts produits par les fonds de l'ACAP en 2007 (18 362 \$).

RÉSUMÉ DES CONTRIBUTIONS ANNUELLES IMPAYÉES Au 19 juin 2008

Partie	Contributions impayées de 2006	Contributions impayées de 2007	Contributions impayées de 2008
Afrique du Sud			
Argentine			17,701
Australie			
Chili*			219
Équateur		472	483
Espagne			91,890
France			91,890
Norvège**		38,885	68,211
Nouvelle-Zélande			
Pérou	3,800	2,286	2,339
Royaume-Uni			
	3,800	41,643	272,733

*Solde débiteur résultant des fluctuations des taux de change lors du paiement.

**Nouvelle Partie – Fonds affectés au programme de travail du Comité consultatif. La contribution de 2007 ne vient à échéance que le 31 mars 2008. Les contributions pour 2007 et 2008 ont été réglées après la préparation du présent état financier.